



Hinweis für Verwender und Monteure

Unsere Anschlusssysteme und Verteilerprodukte für strukturierte Gebäudeverkabelungen entsprechen den gültigen Normen EN 50173, IEC 60603-7 und ISO/IEC 11801. Bei Komplettierung der Anschlüsse muss der Verwender/Montagebetrieb prüfen und beachten, dass nur Patch- und Anschlusskabel, die die EN-/IEC-Normen erfüllen, verwendet werden. Lassen Sie sich ggf. vom Lieferanten den Nachweis geben, dass die eingesetzten Kabel und Stecker der Norm entsprechen. Die Verwendung von nicht normgerechten Komponenten bedeutet den Verlust der Mängelrechte auch innerhalb der Lieferkette unserer Produkte. Die Installation ist nur von Fachpersonal durchzuführen. Hierbei sind die Sicherheitsanforderungen nach EN 60950 zu beachten. Bitte beachten Sie auch, dass keine starken mechanischen Einwirkungen und Beanspruchungen beim Ein- und Ausstecken des Benutzerkabels nach oben, unten oder seitlich auf den elektrischen Kontaktbereich der Steckverbindung (z. B. durch Ziehen am Kabel u. a.) erfolgen. Für dadurch entstehende Schäden haften wir nicht. Bitte übergeben Sie diesen Hinweis auch an den Endverbraucher.

Achtung!

Ausstecken (Ziehen des RJ45-Steckers) nur bei zuvor ausgeschaltetem Gerät ohne Spannung. Ausstecken, insbesondere wiederholtes Ausstecken unter Spannung (bei Verwendung von Power over Ethernet PoE) kann zu Schäden an den Kontakten der RJ45-Steckverbindung führen.

Notes for user and installer

Our termination systems and patch products for generic cabling meet the active standards EN 50173, IEC 60603-7 and ISO/IEC 11801. The user or installer has to check and take care to use solely patch and termination cables that meet the EN/IEC standards when completing the installation. If necessary ask your supplier to certify that the installed cables and plugs meet the standards. The use of non-standard components means the loss of rights accruing from defects even within the supply chain of our products. Installation only by qualified personnel. Electrical Safety per EN 60950. Furthermore, please pay attention that the electric contact area of the plug connection is not exposed to high mechanical effects or strain (e.g. by pulling the cable etc.) when the user cable is plugged in or out upwards, downwards or sideways. We do not take over liability for any damage. Please give this note to end users, too.

Attention!

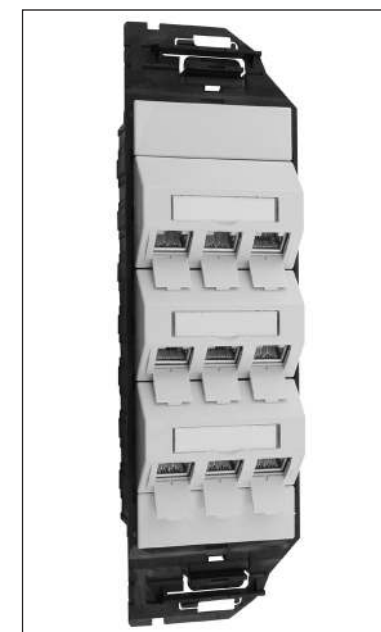
Before unplugging the RJ45 plug make sure that the device is switched off and is no longer energised. Unplugging, particularly repeated unplugging of an energised device (when using Power over Ethernet PoE) may damage the contacts of the RJ45 plug connection.

E-DAT subway Anschlussheineiten E-DAT subway Termination Units

Montagehinweis / Mounting information



E-DAT subway GB2



E-DAT subway GB3



Vorbereitung GB2 Preparation GB2

GB2 - Electraplan Solutions Typ KD..., HB..., VAN...



Ecken nach oben klappen.
Fold up the corners.

GB2 - OBO/Bettermann Typ GEE...



Stege im oberen und unteren Bereich des Gerätebeckers entfernen. Rand nach oben klappen.
Remove the upper and lower flanges of the installation unit.
Fold up the edge.

GB2 - OBO/Bettermann Typ GES... Ackermann Typ GES..., GR...



Stege im oberen und unteren Bereich des Gerätebeckers entfernen. Ecken und Rand nach oben klappen.
Remove the upper and lower flanges of the installation unit.
Fold up corners and edge.

Vorbereitung GB3 Preparation GB3

GB3 - Electraplan Solutions Typ KD..., HB..., VAN...



Gerätebecher kann unverändert eingebaut werden.
Mount the installation unit without any change.

GB3 - OBO/Bettermann Typ GEE...



Steg im oberen Bereich des Gerätebeckers entfernen.
Remove the upper flange of the installation unit.

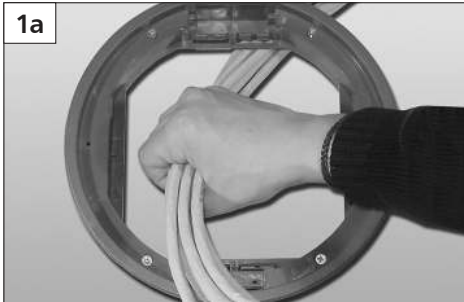
GB3 - OBO/Bettermann Typ GES... Ackermann Typ GES..., GR...



Sämtliche Stege im oberen und unteren Bereich des Gerätebeckers entfernen.
Remove all upper and lower flanges of the installation unit.

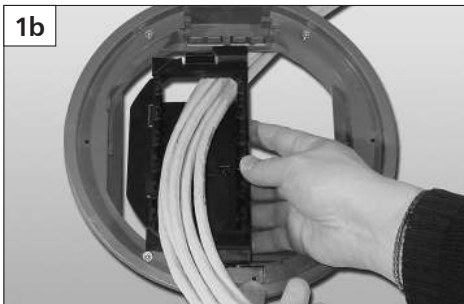
Einbau in Bodentank Installation in floor box

1a



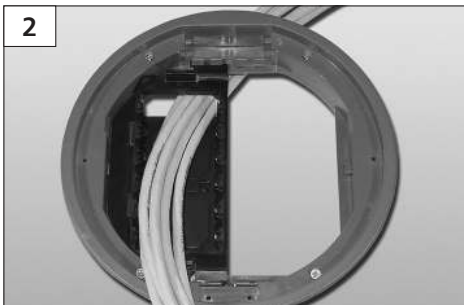
Alle anzuschließenden Kabel nehmen ...
Take all cables to terminate ...

1b



... und durch die Öffnung im Gerätebecher führen.
... and pass them through the opening of the installation unit.

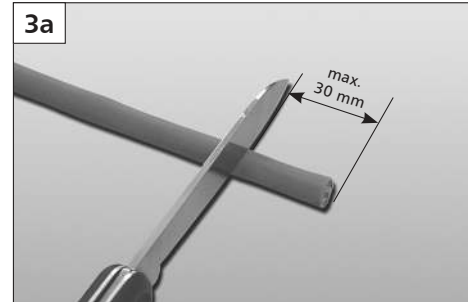
2



Den Gerätebecher in die Unterflureinheit einrasten. Nun können die Module angeschlossen werden.
Click the installation unit into the floor box. Now everything is ready to connect the modules.

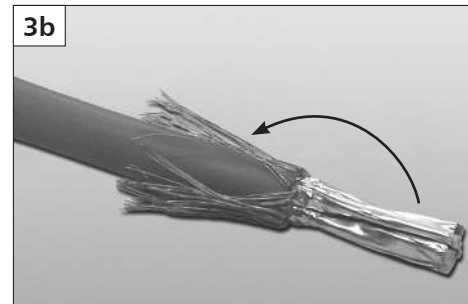
Kabelkonfektion Cable preparation

3a



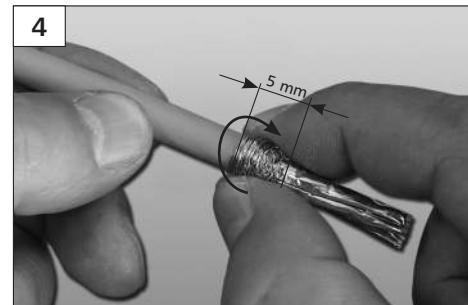
Kunststoffmantel ca. 25 mm (max. 30 mm) abisolieren.
Remove about 25 mm (max. 30 mm) of the plastic sheath.

3b



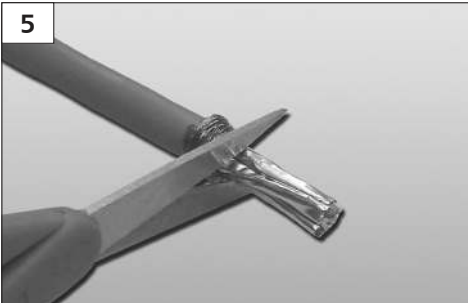
Geflechschirm nach hinten legen ...
Fold braided shield backwards ...

4

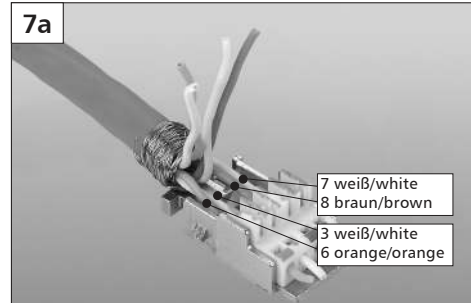


... und gleichmäßig um den Kunststoffmantel drehen.
... and wrap it evenly around the plastic sheath.

Kabelmontage Cable connection



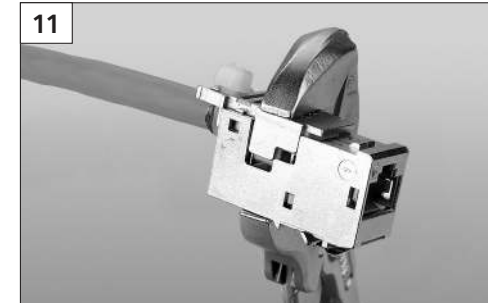
Paar-Schirmfolie einkerben und entfernen.
Cut and remove the shield foil of the wire pairs.



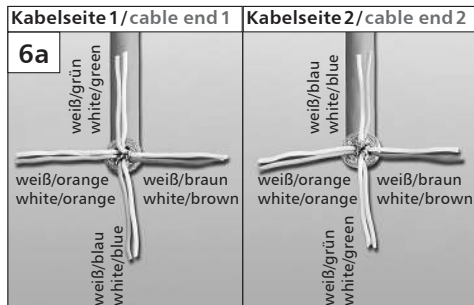
Die Adernpaare weiß/braun und weiß/orange in die unteren Öffnungen des Ladestücks einführen ...
Insert the wire pairs white/brown and white/orange in the lower wire guides of the loader ...



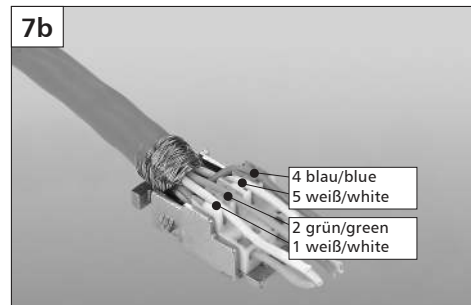
Zum Entfernen der überstehenden Adern einen geeigneten Seitenschneider verwenden ...
Use an appropriate wire cutter to cut the excess length of the wires ...



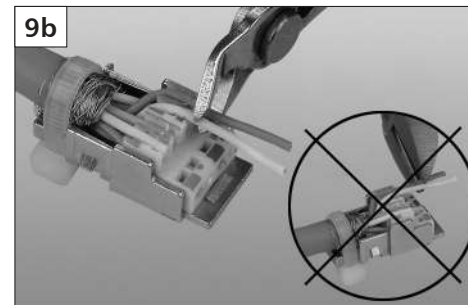
Eine Zange in der Modulmitte ansetzen und das Modul zusammendrücken, bis das Gehäuse geschlossen ist.
Place pliers in the middle of the module and press until the housing is closed.



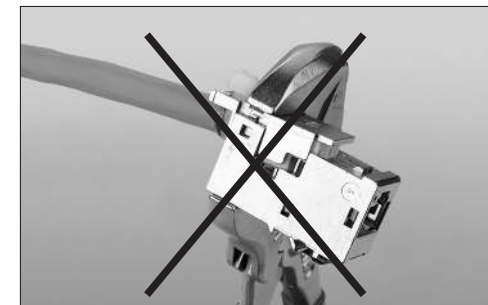
Je nach Austritt des Kabelendes Adernpaare separieren ...
Separate the wire pairs on each end according to their exit from the sheath ...



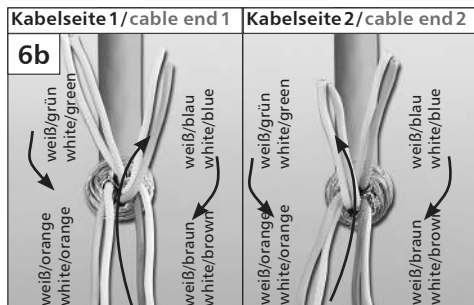
... die Adernpaare blau/weiß und grün/weiß oben in das Ladestück einlegen.
... and the wire pairs blue/white and green/white in the upper wire guides of the loader.



... und die Kabeladern bündig abschneiden. Mit einem ungeeigneten Seitenschneider lassen sich die Kabeladern nicht bündig abschneiden. Dies führt zu Problemen beim späteren Zusammenfügen der beiden Gehäuseteile.
... and cut the wire ends flush. The wires cannot be cut really flush with an inappropriate wire cutter. Excess wire will cause problems when the two housing parts are assembled.



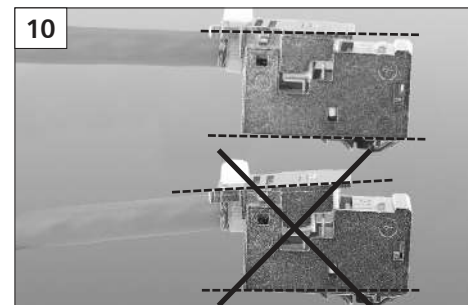
Wird die Zange zu weit hinten angesetzt, kann es passieren, dass das Ladestück verrutscht und die Schneidklemmen im Inneren des Moduls beim Zusammendrücken beschädigt werden.
If the pliers are placed too far back, the loader may slip slightly and consequently damage the ID contacts when the housing parts are pressed together.



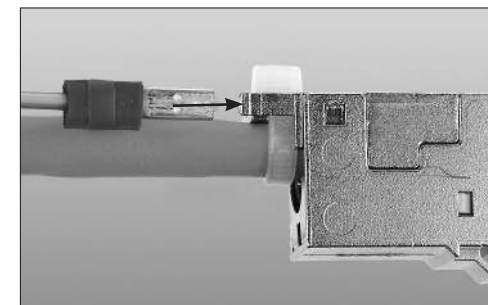
... und nach dem Bild anordnen, um die Adern später leichter in das Ladestück einführen zu können.
... and arrange the pairs as shown on the photos to facilitate insertion to the loader.



Kabelbinder zur Zugentlastung anbringen und Überlänge entsprechend abschneiden.
Fit a cable tie for strain relief and cut off the excess length.



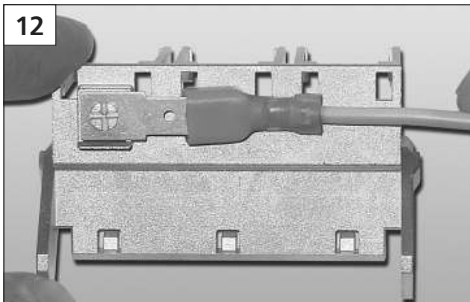
Beim Zusammenfügen der Gehäuseteile, das Ladestück gerade auf das Gehäuseunterteil setzen.
When the two housing parts are assembled make sure that the loader is correctly aligned with the lower housing.



Potentialausgleich kann nach Bedarf mit einem 2,8 mm Flachstecker direkt hinten am Modul angeschlossen werden.
If necessary, potential compensation can be directly connected on the back of the module with a 2.8 mm flat plug.

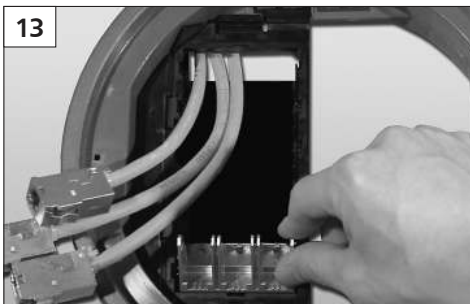
Einbau in Bodentank Installation in floor box

12



Nach Bedarf Potentialausgleich hinten am Modulträger über einen Flachstecker anbringen.
If necessary connect the potential compensation on the back of the module support by a flat plug.

13



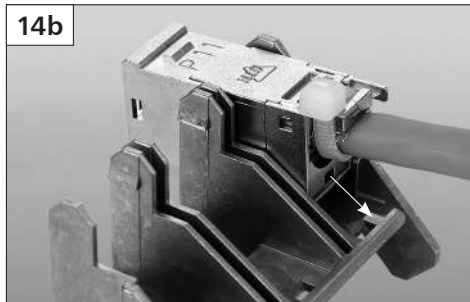
Modulträger auf den Gerätebecher rasten. Bei mehreren Trägern mit dem Einrasten auf der gegenüberliegenden Seite der Kabeleinführung beginnen.
Click the module support into the installation unit. Start at the opposite side of the cable entry when you have to install more than one support.

14a



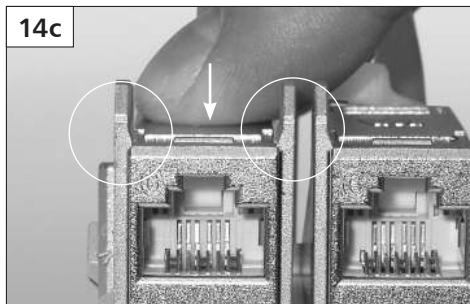
Module in den Modulträger einführen und einrasten, ...
Insert the modules into the module support and click them into place ...

14b



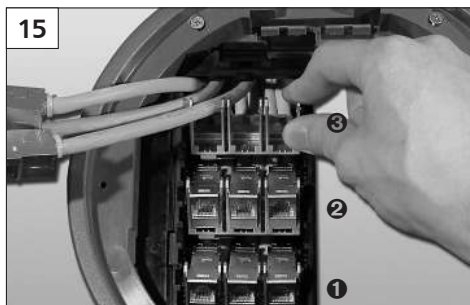
... dabei das Modul zuerst hinten einhaken ...
... first hook it in with its back ...

14c



... und danach vorne in den Träger einrasten.
... and then click it forward into the module support.

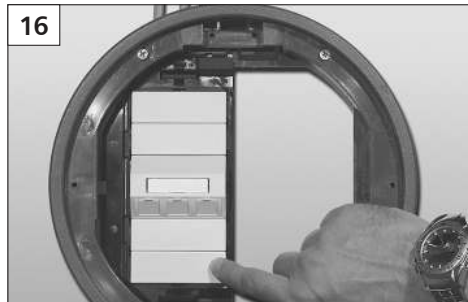
15



Zur Montage der nachfolgenden Modulträger bzw. Module wiederholen Sie die Schritte 11 und 12.
Repeat steps 11 and 12 to install more module supports and/or modules.

Einbau in Bodentank Installation in floor box

16



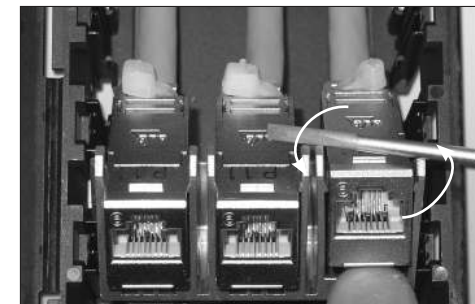
Abdeckkappen und Blindabdeckungen auf den Gerätebecher rasten.
Fasten cover plates and blind plates to the module support.

Demontage Disassembly



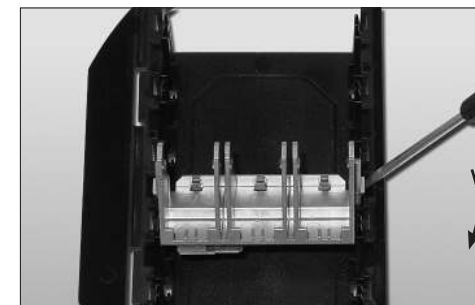
Lösen der Abdeckungen

Schraubendreher an den Seiten ansetzen und die Abdeckungen aushebeln.
Remove a Cover Plate
Place a screwdriver on the side and lever it out.



Lösen des Moduls

Die Seitenwände, die das Modul halten, mittels Schraubendreher auseinanderdrücken und das Modul herausnehmen.
Unclip a Module
Use a screwdriver to push the sides apart that hold the module and remove the module.



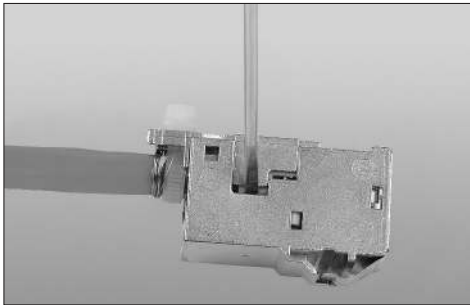
Lösen des Modulträgers

Schraubendreher an den Seiten ansetzen und den Modulträger aus dem Gerätebecher hebeln.
Detach the Module Support
Place a screw driver to the side of the module support and lever it out of the installation unit.

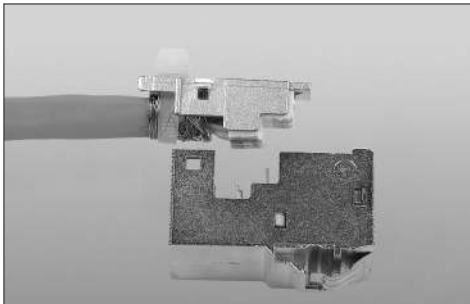
Öffnen des Moduls Opening the module



Ladestück mit einem kleinen, flachen Schraubendreher entriegeln ...
Unclip the loader using a small, flat-bladed screwdriver ...



... und beide Gehäuseteile voneinander trennen.
... and separate the two housing parts.



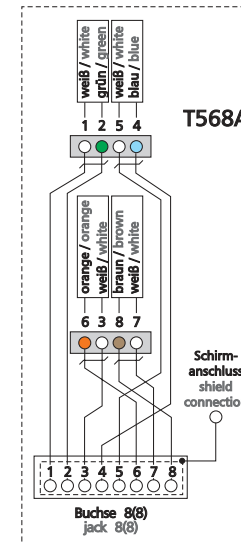
Beschaltungshinweise Pin/Pair Assignment

Beschaltung nach ISO/IEC 11801, EN 50173

Bitte beachten Sie die Farbkodierung für die Verdrahtung gemäß T568A.

Pin/pair assignment according to ISO/IEC 11801, EN 50173

Please note color coding for wiring per T568A.



Mechanische Eigenschaften

Adernanschluss:

Schneidklemme BTR-IDC:

Leiter 0,4 - 0,65 mm

AWG 26 - 22 Isolation 0,7 - 1,4 mm (1,6 mm)

AWG 26/7 Litzenleiter mit 7-drähtiger
CU-Litze blank

Wiederverwendbar für AWG 22, AWG 23 und AWG 24 bei
Verwendung eines gleichen oder größeren Querschnitts.

Mechanical Features

Wire termination:

IDC by BTR:

wire 0.4 - 0.65 mm AWG 26 - 22

insulation 0.7 - 1.4 mm (1.6 mm)

AWG 26/7 bare stranded copper wire with 7 strands

Reusable for AWG 22, AWG 23 and AWG 24 when using a wire
with the same or bigger cross section.